

脂麻

有黑
二種
白

大于河水于齊乘

山東北入縣境北流

子莊有蘆溝河水西來注之

橋集又北經西高里社之雙陽店洪福寺莊北高里社之高里

張家莊有白楊河水西來注之又北經南台底

底社之蕭家營有堯水丹水合流自壽光縣境西入北

河俗名孝夫河東北流又折而東又北入縣境經

磨香油

传统技艺

主编 孙冬宁

文化藝術出版社
Culture and Art Publishing House

Culture and Art Publishing House

豆脂麻

製者色淡味

源出昌樂縣北三十里

壯距治所西南三十里



雜錄鄉土志

脂麻 有黑白油以黃豆脂麻製者色淡味

大于河水于齊乘作虞昌樂縣志作汙源出昌樂縣東三十里

山東北入縣境北流經平壽社之平壽莊距治所西約三十里

子莊有蘆溝河水西來注之北經成章社之成章莊董里社

家莊大于河莊人北經永平社之崔家莊河崖頭莊流飯社之

橋集入北經西高里社之雙陽店洪福寺莊北高里社之高里

張家莊有白楊河水西來注之入北經南台底社之官亭莊至

底社之蕭家營有堯水井水合流自壽光縣境西來注之入北

呂店會小干河水北流入海約行境內百餘里

河俗名孝走河東北流入析而東入北入縣境經遼寧社社之

磨香油

Guizi Brand Small Grinding Sesame Oil

传统技艺

Traditional Techniques

主编 / 孙冬宁

Editor-in-Chief: Sun Dongning

文化艺术出版社

Culture and Art Publishing House

ISBN 978-7-5039-4024-8



9 787503 940248 >

ISBN 978-7-5039-4024-8

定价: 418.00元

江南大学图书馆



91381369

7525
/ 013



非物质文化遗产档案

中华老字号·崔字小磨香油传统技艺
China Time-honored Brand·Traditional Techniques of Cui Zi Brand Small Grinding Sesame Oil

主编 / 孙冬宁
Editor-in-Chief Sun Dongning

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

崔字小磨香油传统技艺/孙冬宁主编. —北京: 文化艺术出版社, 2009

(非物质文化遗产档案: 中华老字号)

ISBN 978-7-5039-4024-8

I. 崔… II. 孙… III. ① 香精油: 食用油: 植物油—油料加工—潍坊市

② 饮食—文化—潍坊市 IV. TS225.3 TS971

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第211515号

非物质文化遗产档案: 中华老字号

——崔字小磨香油传统技艺

主 编: 孙冬宁

责任编辑: 蔡宛若

装帧设计:  藝術團隊

孙冬宁、刘磊、崔园园、李成

承 制: 山东非物质文化遗产研究中心“老字号”设计艺术研究所

出版发行: 文化艺术出版社

地 址: 北京市朝阳区惠新北里甲1号 100029

网 址: www.whyscbs.com

电子邮箱: whysbooks@263.net

电 话: (010)64813345 64813346(总编室)

(010)64813384 64813385(发行部)

经 销: 新华书店

印 刷: 山东星海彩印有限公司

版 次: 2009年12月第1版

2009年12月第1次印刷

开 本: 305×235毫米 1/12

印 张: 13

字 数: 200千字

书 号: ISBN 978-7-5039-4024-8

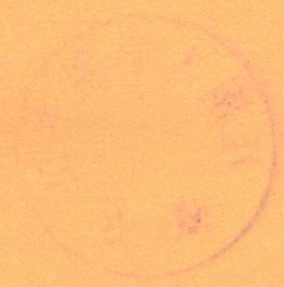
定 价: 418.00元

版权所有, 侵权必究。印装错误, 随时调换。

非物质文化遗产档案

申报国家级非物质文化遗产名录图像文本
Image and Text of Declaration for National Intangible Cultural Heritage List

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House



崔子小磨香油

Cuizi Brand Small Grinding Sesame Oil

传 统 技 艺

Traditional Techniques

主编 / 孙冬宁

Editor-in-Chief Sun Dongning

文化艺术出版社

Culture and Art Publishing House

非物质文化遗产档案

崔字小磨香油传统技艺·山东省文化艺术科学2008重点课题项目

课题立项号 2008001-15

项目组负责人

崔瑞福

研究组负责人

孙冬宁

课题组组长

崔园园

课题组成员

崔信山 庞景升 陈秀君 郭 芹 崔晴晴 崔贺庆 于家干
田启寿 高志辰 苏 宏 石军良 孙 列 沈华菊 段新培

田野调查

山东非物质文化遗产研究中心田野考察队

口述实录调查小组成员

石军良 段新培 孙 列 李 成 李国经 刘晓倩 刘 磊 王 珍

The Intangible Cultural Heritage File

Traditional Techniques of Cuizi Brand Small Grinding Sesame Oil-Key Project of Culture and Arts Sciences in Shandong in 2008

Project No. 2008001-15

Person in Charge of the Project Team

Cui Ruifu

Person in Charge of the Research Group

Sun Dongning

Object Leader

Cui Yuanyuan

Members of the Research Group

Cui Xinshan, Pang Jingsheng, Chen Xiujun, Guo Qin, Cui Qingqing, Cui Heqing, Yu Jiagan
Tian Qishou, Gao Zhichen, Su Hong, Shi Junliang, Sun Lie, Shen Huaju, Duan Xinpei

Field Investigation

Field Investigation Team of Research Center of the Intangible Cultural Heritage in Shandong

Survey Members of Oral Record

Shi Junliang, Duan Xinpei, Sun Lie, Li Cheng, Li Guojing, Liu Xiaoqian, Liu Lei, Wang Zhen

非物质文化遗产档案

中华老字号·崔字小磨香油传统技艺

特邀编委

王寿宴 张 钢 张复信 王振民 孙雨田 杨宇全 徐思民 耿龙武

组织委员会

主 任：邱兆锋

副主任：范新建 徐 辉

委 员：高志辰 王亦耘 王 蕾 王同龙

编辑委员会

主 任：崔瑞福 崔信山

主 编：孙冬宁

执行副主编：王 晶

副主编：孙 列 沈华菊 李国经 孙方之 石军良 崔园园

委 员：于家干 孙 玲 吕 焰 周文江 郭万宝 李 成

李 波 朱相欣 牟永川 刘忠辉 刘 磊 刘晓倩 王 珍

The Intangible Cultural Heritage File·China

Time-honored Brand·Traditional Techniques of Cuizi Brand Small Grinding Sesame Oil

Invited Editor

Wang Shouyan, Zhang Gang, Zhang Fuxin, Wang Zhenmin, Sun Yutian, Yang Yuquan, Xu Simin, Geng Longwu

Organizing Committee

Director: Qiu Zhaofeng

Deputy Director: Fan Xinjian, Xu Hui

Members: Gao Zhichen, Wang Yiyun, Wang Lei, Wang Tonglong

Editorial Board

Director: Cui Ruifu Cui Xinshan

Editor-in-Chief: Sun Dongning

Executive Associate Editor : Wang Jing

Sub-editors: Sun Lie, Shen Huaju, Li Guojing, Sun Fangzhi, Shi Junliang, Cui Yuanyuan

Members: Yu Jiagan, Sun Ling, Lv Yan, Zhou Wenjiang, Guo Wanbao, Li Cheng

Li Bo, Zhu Xiangxin, Yu Jian, Gao Jie, Liu Lei, Liu Xiaoqian, Wang Zhen

非 物 质 文 化 遗 产 档 案

中华老字号·传统手工技艺

The Intangible Cultural Heritage File

China Time-honored Brand·Traditional Manual Techniques



中华老字号·崔字小磨香油传统技艺

China Time-honored Brand·Traditional Techniques of Cui Zi Brand Small Grinding Sesame Oil

主编 / 孙冬宁

Editor-in-Chief Sun Dongning

文化艺术出版社

Culture and Art Publishing House

非物质文化遗产档案

参考文献:

- 【01】 民国《潍县志稿》
- 【02】 《潍县乡土志》
- 【03】 《胶济铁路经济调查报告》1933年
- 【04】 《潍县市志》1994年
- 【05】 《潍城区志》
- 【06】 《潍城区文史资料》
- 【07】 于家干《潍县开埠·黄烟盛极一时》、《庆德楼·潍县餐饮文化大观》等文章
- 【08】 《神工六百载 飘香千万家》《潍坊日报》2005.1.25
- 【09】 《崔氏族谱》
- 【10】 庄卫民《近代山东市场经济的变迁》
- 【11】 杨天宏《口岸开放与社会变革》
- 【12】 张鸣《乡土心路八十年》
- 【13】 《山东省潍坊市国民经济统计资料》
- 【14】 《潍城区商业志》
- 【15】 《潍县旧志资料·经济编》
- 【16】 邓华主编《潍坊旧影》人民美术出版社, 2007年版

图片与资料提供

潍坊瑞福油脂调料有限公司

潍城区档案馆

潍坊市非物质文化遗产保护中心

《潍坊人文自然遗产》编辑部

崔信山 于家干 徐家聚 姜林山 刘督宽 张黎明 牟锡昱
陈显荣 陈正宽 谭先民 王存玉 吴伟群 庞立臣 蒋同林
韩志亮 韩同运 陈玉英 孙海燕

崔字小磨香油传统技艺

第二批山东省非物质文化遗产代表作

序号282 编号8-57

Traditional Techniques of Cuizi Brand Small Grinding Sesame Oil

Of the Second Masterpieces of the Intangible Cultural Heritage in Shandong Province Preface

Project No.282 Serial No.8-57



山东非物质文化遗产研究中心

Shandong Intangible Cultural Heritage Research Center

老字号文化遗产研究专家

<http://www.sdich.com>

非 物 质 文 化 遗 产 档 案

中华老字号·传统手工技艺

The Intangible Cultural Heritage File

China Time-honored Brand·Traditional Manual Techniques

首批山东省老字号文化遗产重点课题项目与掌门人

- | | |
|------------------|---------|
| · 周村烧饼传统手工技艺 | 掌门人 张兆海 |
| · 王村醋传统酿造技艺 | 掌门人 侯长胜 |
| · 东阿镇福牌阿胶制作技艺 | 掌门人 周广森 |
| · 崔字小磨香油传统技艺 | 掌门人 崔瑞福 |
| · 潍坊红木嵌银漆器传统手工技艺 | 掌门人 陈连志 |
| · 景芝酒传统酿造技艺 | 掌门人 刘全平 |
| · 德州扒鸡传统制作技艺 | 掌门人 焦林杰 |
| · 古贝春酒传统酿造技艺 | 掌门人 周晓峰 |
| · 玉堂酱菜传统制作技艺 | 掌门人 何景春 |
| · 石蛤蟆水饺传统手工技艺 | 掌门人 孙即亮 |

前言·····004

Preface

总序：谈非遗语境下的“老字号文化遗产”生态保护·····010

General Preface: On Ecological Protection to "Cultural Heritage of Time-honored Brand" under Context of the Intangible Cultural Heritage

崔字小磨香油传统技艺绪论·····016

The Introduction on Cuizi Traditional Techniques for Small Grinding Sesame Oil

一、研究背景·····018

Research Background

(一) 地理环境·····018

Historical Origins

(二) 历史沿革·····020

The evolution in history

(三) 经济环境·····022

Macro-economic environment

二、研究方法·····024

Research Methodology

崔字小磨香油传统技艺概述·····028

The Interpretation on Cuizi Traditional Techniques for Small Grinding Sesame Oil

一、崔字小磨香油的历史渊源·····030

The historical origins of Cuizi Brand small grinding sesame oil

(一) 传说阶段·····030

The legendary era

(二) 可考阶段·····030

The well-founded stage

1. 兴盛时期·····030

The flourished

2. 衰落时期·····032

The decline

3. 恢复时期·····033

The recovery

4. 集体加工及私下作坊时期·····033

The collective operating and underground workshops

5. 品牌创立时期·····034

Early years of the brand founded

6. 产业化经营时期·····037

The industrialization era

7. 文化经营时期·····038

Cultural management

二、崔字小磨香油的独特性说明·····041

The discription for unique nature of Cuizi Brand small grinding sesame oil

(一) 崔字小磨香油品质的独特性·····041

The unique flavor and high-quality of Cuizi Brand small grinding sesame oil

1. 产品标准要求不同·····042

The special product standards

CONTENTS
目录

2. 前处理工序不同·····043

The special pre-treatment processes

3. 油分离的过程不同·····043

The unique processes for oil separation

4. 过滤工艺区别·····044

The special processes for filtration

5. 在食用上的区别·····044

The different ways for dietary

(二) 崔字小磨香油与崔字麻汁·····045

Cuizi Brand small grinding sesame oil and sesame juice

(三) 区域饮食心理与百姓市场认同·····046

The regional eating and drinking psychology and the degree of popularity

崔字小磨香油传统技艺解读·····048

Traditional techniques of Cuizi Brand small grinding sesame oil

一、崔字小磨香油传统技艺原料与工具·····050

The raw materials and tools for Cuizi Brand small grinding sesame oil

(一) 原料·····050

Raw materials

(二) 工具·····051

Tools

二、崔字小磨香油传统技艺工序图式·····059

Diagrammatizing the process of Cuizi Brand small grinding oil sesame by traditional techniques

崔字小磨香油传统技艺保护与传承的历时性分析·····070

The conservations and transmission for the traditional techniques, and the diachronic analysis on Cuizi Brand small grinding sesame oil

一、老字号作坊与销售·····072

Long-established workshops and their sales

(一) 调查情况表·····072

Questionnaires

1. “七七事变”前崔家庄香油作坊加工户调查表·····072

Questionnaire for household who worked in sesame oil workshop in CuiJia Village

2. 公私合营前崔家庄香油作坊加工户调查表·····073

The questionnaire for household who worked at sesame oil workshop before joint public-private ownership era

3. 人民公社时期崔家庄香油作坊加工户调查表·····074

The questionnaire on sesame oil workshop of Cuijia Village during the people's communes era

4. 改革开放后崔家庄香油作坊加工户登记表·····074

The household registration form for those ever worked at sesame oil workshop in CuiJia Village after adopting the reform and opening-up policy

5. 崔字小磨香油老字号历史变迁·····075

Historical changes of "Time-honored Brand" of Cui Zi Brand sesame oil

(二) 销售方式及组织·····076

The sales models and organizations

二、师传有序的传承谱系与传承人·····078

The Genealogy for succession and heritage of traditional techniques

(一) 崔字小磨香油传统技艺传承人师传谱系·····079

Genealogy for successors of Cuizi Brand sesame oil techniques heritage as the order of lineage

(二) 崔字小磨香油重要历史传承人物介绍·····080

The profile of important successor for heritage of Cuizi Brand in history

- (三) 崔字小磨香油“老字号”掌门人、第二十代传承人崔瑞福……………083

Cui Rui Fu, the 20th successor and the master of Time-honored Cuizi Brand sesame oil

- (四) 崔字小磨香油传统技艺代表性传承人口述实录……………087

The oral narratives of successors of traditional techniques of Cuizi Brand small grinding sesame oil

崔字小磨香油“老字号”第十九代传承人崔信山简历……………087

Cui Xin Shan, the 19th successor of Cuizi Brand small grinding sesame oil

从民俗文化层面看崔字小磨香油传统技艺的传承……………112

Folk culture related to the transmission of Cuizi Brand traditional techniques of small grinding sesame oil

- 一、宗法社会中农民乡土情结对崔字香油的影响……………114

The influences of local farmers' Hometown Complex in the patriarchal society

- 二、崔字小磨香油祖师崇拜——供祀石嬷嬷……………116

The worship on the small grinding sesame oil founder - Shi Momo worship

- 三、与崔字香油相关的民谣、民谚、民间故事与传说……………117

Folk songs, folk proverbs, folk tales and legends with Cuizi sesame oil related

- (一) 民谣……………117

Folk songs

- (二) 民谚……………118

Folk proverbs

- (三) 民间故事与传说……………119

Folk tales and legends

非物质文化遗产语境下的崔字小磨香油传统技艺……………130

Cuizi Traditional Techniques for Small Grinding Sesame Oil In the Intangible Cultural Context

- 一、崔字小磨香油传统技艺社会学背景……………132

The sociological background of traditional techniques of Cuizi Brand small grinding sesame oil

- (一) 崔字小磨香油与本区域的社会交往……………132

The social interaction of Cuizi Brand small grinding sesame oil with the local community

- (二) 崔字小磨香油的食用价值与当地餐饮业食用情况的调查……………133

The dietary value of Cuizi Brand small grinding sesame oil and it's interaction with the local catering industry

- (三) 崔字小磨香油药用价值及与当地老字号中药铺药用情况的调查……………136

The investigation on Cuizi Brand small grinding sesame oil medicinal value and the local time-honored Chinese pharmacy medicinal Survey

- 二、从生产性方式保护层面看崔字小磨香油传统技艺的传承……………139

The transmission of Cuizi sesame oil traditional techniques: the perspective of protecting productive ways

- 三、从传承人层面看崔字小磨香油传统技艺的传承……………140

The transmission of Cuizi sesame oil traditional techniques: the perspective of the successors' lineage



山东非物质文化遗产研究中心

Shandong Intangible Cultural Heritage Research Center

老字号文化遗产研究专家

<http://www.sdich.com>

前言·····004

Preface

总序：谈非遗语境下的“老字号文化遗产”生态保护·····010

General Preface: On Ecological Protection to "Cultural Heritage of Time-honored Brand" under Context of the Intangible Cultural Heritage

崔字小磨香油传统技艺绪论·····016

The Introduction on Cuizi Traditional Techniques for Small Grinding Sesame Oil

一、研究背景·····018

Research Background

(一) 地理环境·····018

Historical Origins

(二) 历史沿革·····020

The evolution in history

(三) 经济环境·····022

Macro-economic environment

二、研究方法·····024

Research Methodology

崔字小磨香油传统技艺概述·····028

The Interpretation on Cuizi Traditional Techniques for Small Grinding Sesame Oil

一、崔字小磨香油的历史渊源·····030

The historical origins of Cuizi Brand small grinding sesame oil

(一) 传说阶段·····030

The legendary era

(二) 可考阶段·····030

The well-founded stage

1. 兴盛时期·····030

The flourished

2. 衰落时期·····032

The decline

3. 恢复时期·····033

The recovery

4. 集体加工及私下作坊时期·····033

The collective operating and underground workshops

5. 品牌创立时期·····034

Early years of the brand founded

6. 产业化经营时期·····037

The industrialization era

7. 文化经营时期·····038

Cultural management

二、崔字小磨香油的独特性说明·····041

The discription for unique nature of Cuizi Brand small grinding sesame oil

(一) 崔字小磨香油品质的独特性·····041

The unique flavor and high-quality of Cuizi Brand small grinding sesame oil

1. 产品标准要求不同·····042

The special product standards

CONTENTS
目 录